



## 私人導賞團

# 《石漢瑞的圖語世界》展覽

印刷媒體專業人員協會（IPP）一直致力推動行業的專業發展和促進業界交流，定期舉辦不同活動，為同業提供各類資訊，增廣見聞。早前舉辦的兩場私人導賞團都深受會員歡迎，所以 IPP 於 2021 年 4 月 21 日舉辦另一個專場導賞活動，由兩位策展人兼香港知專設計學院（HKDI）代表譚智恒先生和陳曉嵐女士，親自帶領參加者走進「石漢瑞的圖語世界」。

## 石漢瑞先生： 視有別於見

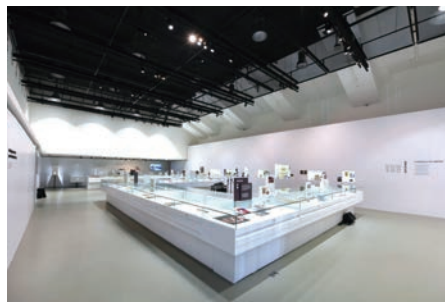
「石漢瑞的圖語世界」展覽劃分為五大展區，以「象徵」、「對比」、「說書」、「借用」及「系統」闡述石漢瑞先生（Mr. Henry Steiner）的香港人視覺語言。他自 1961 年來到香港後，對本地視覺元素的敏銳眼光開闢了傳意設計的新領域，為香港視覺文化帶來革命性的影響，豐富了香港人的視覺感官。

作為平面設計大師，石漢瑞先生曾指出：「視有別於見。」他認為有意識地觀看周遭的事物，是為了主動尋找解決問題的方法。有了這種意識，才有機會真正「看見」。也就是說，仔細觀看，是為了有所發現。

在「看見」的過程中，不但需要用心細閱，還要積極尋問。參觀者可在這次展覽中，透過石漢瑞先生的作品與思考方式提出詰問，挑戰在日常生活中對視覺訊息的固有觀念；回溯他過去 60 年的代表作品，又可重見香港著名企業品牌形象的起源，並看到香港不斷發展進步的



「香港設計之父」石漢瑞蒞臨「石漢瑞的圖語世界」展覽。



這次展覽劃分為「象徵」、「對比」、「說書」、「借用」及「系統」五大展區。



展覽中的「象徵」展區展示了石漢瑞先生為香港匯豐銀行設計的 1980 年年報封套。

端倪。堪稱「香港設計之父」的石漢瑞先生豐富的作品，如匯豐銀行的六角形標誌、牛奶公司標誌、2003年渣打銀行鈔票等等，早已融入香港人的日常生活，不知不覺中構成習以為常的視覺溝通文字和獨有的語言。

## 命運巧妙安排 以港為家 60 年

石漢瑞先生 1934 年出生於維也納，擁有奧地利猶太血統；1939 年德奧合併期間，五歲的他要逃離家園，從鄰近維也納的巴登前往紐約。他在紐約市亨特學院學習繪畫，其後在保羅·蘭德的指導下，於耶魯大學取得藝術碩士學位（平面設計）。1958 年，石漢瑞先生獲得傅爾布萊特獎學金，前往巴黎索邦大學深造。回到紐約後，他開始了廣告職業生涯，後來擔任《The Asia Magazine》雜誌的設計總監；1961 年接受了公司的派遣，計劃到香港逗留九個月，安排雜誌正式發行，連他自己也始料未及的是，他從此便以香港為家。

## 設計深入人心 富現代感又具本土文化底蘊

石漢瑞先生是業界的先鋒，為香港多家企業創作品牌標誌、廣告、年報等，參與了香港五六十年的設計發展，創造了眾多別具代表性的設計，塑造了深入民心的香港視覺景觀。他為匯豐銀行、香港置地和香港電話公司設計的視覺識別系統，既時尚、言簡意賅而又國際化，充分反映香港經濟起飛時期對實用和精緻的追求。他設計的渣打銀行鈔票既保留香港的傳統文化特色，同時展現香港與時並進、放眼全球的一面。總括而言，石漢瑞先生的作品充滿睿智而精準，既富現代感，同時反映本土文化的底蘊，內涵豐富，歷久常新，不落俗套。



■ 石漢瑞先生於 1965 年為《The Asia Magazine》設計自家廣告，將古代與現代女性的影像形成鮮明對比。



■ 這套渣打銀行鈔票出自石漢瑞先生的手筆，採用中國神獸為主題，神獸間的等級暗示各鈔票面值的等位。



■ 石漢瑞先生應邀設計《海平面》雜誌第五期封面（1999），玩味地將「石」字色紙貼在阮玲玉臉上，向上海設計界介紹自己。

在未來日子，IPP 將為會員及同業舉辦更多既增值又有趣味的活動，現誠摯邀請同業成為會員。有關加入 IPP，請瀏覽：[www.ipp.org.hk](http://www.ipp.org.hk)